(19) Europäisches Patentamt
European Patent Office
Office européen des brevets

(11) **EP 1 737 336 B1**

(12) **EUROPEAN PATENT SPECIFICATION**

(45) Date of publication and mention of the grant of the patent:
**06.06.2018 Bulletin 2018/23**

(21) Application number: **05735091.0**

(22) Date of filing: **05.04.2005**

(51) Int Cl.:
***A61B 1/313*** *(2006.01)*

(86) International application number:
**PCT/NZ2005/000069**

(87) International publication number:
**WO 2005/096916 (20.10.2005 Gazette 2005/42)**

# (54) SCOPE WARMING DEVICE

ENDOSKOP-ERWÄRMUNGSVORRICHTUNG

DISPOSITIF DE CHAUFFAGE POUR INSTRUMENT OPTIQUE

(84) Designated Contracting States:
**AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IS IT LI LT LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR**

(30) Priority: **05.04.2004 NZ 53219504**

(43) Date of publication of application:
**03.01.2007 Bulletin 2007/01**

(73) Proprietors:
- **Fisher & Paykel Healthcare Limited**
  **East Tamaki,**
  **1706 Auckland (NZ)**
- **Gulliver, Laurence**
  **Epsom, Auckland 1003 (NZ)**

(72) Inventors:
- **BLACKHURST, Michael Joseph**
  **Auckland, 1703 (NZ)**
- **MURPHY, Robert Ashton**
  **Auckland, 1005 (NZ)**

(74) Representative: **Hoarton, Lloyd Douglas Charles et al**
**Forresters IP LLP**
**Skygarden**
**Erika-Mann-Strasse 11**
**80636 München (DE)**

(56) References cited:
**EP-A1- 1 153 567**
**US-A- 5 111 804**
**US-A- 5 365 267**
**US-A- 5 651 757**
**US-A1- 2002 022 762**
**WO-A-98/57500**
**US-A- 5 351 675**
**US-A- 5 549 543**
**US-A- 5 910 106**
**US-B1- 6 354 992**



EP 1 737 336 B1

Printed by Jouve, 75001 PARIS (FR)

## Description

### BACKGROUD TO THE INVENTION

#### Field of the Invention

**[0001]** This invention relates to a lens warming and cleaning device and particularly but not solely to the warming and cleaning of the distal portion of an optical instrument such as a laparoscope prior to insertion into a body cavity to prevent lens fogging.

#### Summary of the Prior Art

**[0002]** A number of products are known in the art for warming and cleaning the distal portion of a laparoscope prior to insertion into a body cavity, thereby preventing the lens incorporated at the distal portion of the laparoscope from fogging when the laparoscope is first inserted into a patient thus obstructing the surgeon's view of the patient's internal organs. This fogging is caused as a result of moisture condensing on the laparoscope lens. The lens temperature is below the dew point temperature of the insufflation gas that is pumped into the patient in order to increase the surgeon's work space within the body cavity. The gas temperature is approximately 37°C as the human body will humidify the gas to approximately 100% relative humidity and raise the gas temperature to body temperature causing micro-droplets of water to condense on the colder laparoscope lens.

**[0003]** WO01/60239 of the University of Massachussets discloses a lens warming and cleaning device to warm and clean the lens at the distal portion of an optical instrument such as a laparoscope. The lens warming and cleaning device includes a heat conducting tube sized and shaped to receive the lens portion of the laparoscope, a heating element thermally coupled to the exterior of the heat conducting tube and a cleaning member disposed within the conducting tube. The preferred heating element is a heating pad that includes a flexible, air-permeable outer bag that encases a chemical mixture. The chemical mixture when activated generates an exothermic reaction thereby generating sufficient heat to warm the laparoscopic lens to between 45° and 60°C. The cleaning member disclosed is a sponge inserted into the distal end of the heat conducting tube which is moistened with a saline solution plus an additive such as an anti-fogging additive or surfactant. The warming and cleaning device is self-contained and does not require power to operate. The exothermic heating pad can provide sufficient heat for up to six hours or more and needs to be replaced after one operating procedure whilst the remainder of the equipment is sterilized for re-use.

**[0004]** US patent 6,234,635 issued to Michael R. Seitzlinger and David Platts discloses an apparatus for maintaining a region of the proximal lens of a laparoscope at a temperature greater than ambient to prevent lens fogging during use. The heating device is a pre-sterilized chemical heat pack which when activated, is attached in the region of the proximal lens end of the laparoscope for the duration of the operating procedure thereby ensuring the lens temperature is maintained to above ambient. The heating device is disposable. However with the device attached to the region of the laparoscope proximal lens the extra weight in this region would modify the balance of the equipment in use.

**[0005]** In US patent 5,549,543 issued to Il G. Kim a defogging apparatus for heating and maintaining the lens and end portion of a laparoscope to above ambient temperature is disclosed. The apparatus includes an internal water filled receptacle for receiving the lens and laparoscope end portion surrounded by a second water filled container mounted onto a heating plate. The heating plate includes a temperature control mechanism which ensures the water in the inner receptacle and outer container is maintained at a constant temperature. Whilst providing an effective and controlled heating device the equipment requires a power source to operate thereby reducing portability and the receptacles must undergo sterilization procedures prior to use.

**[0006]** WO 98/57500 discloses a sterile disposable white balance box including a housing (12) of a pure white color having a bore formed therein. Also included is a penetrable seal formed about the bore of the housing whereby the seal is adapted to be penetrated by scope rod (24) whereupon a seal is afforded about a periphery of the scope rod (24).

**[0007]** US 5 365 267 discloses a target for use in white balancing video cameras and, in particular, video cameras suitable for endoscopic use. The target is molded from an elastomeric material having the ability to diffuse a substantial portion of light incident upon the target from a video camera.

**[0008]** US 5 111 804 discloses an electronic endoscope including a scope having an image pickup device, such as a CCD, for picking up color image signals of an object to be observed, and a light source unit for outputting to the scope either a continuous DC light in a moving image pickup operation or a pulsed light in a still image pickup operation for illuminating the object.

### SUMMARY OF THE INVENTION

**[0009]** The present invention provides an apparatus to calibrate an optical instrument and warm a distal portion of said optical instrument, as claimed.

**[0010]** This invention consists in the foregoing and also envisages constructions of which the following gives examples.

### BRIEF DESCRIPTION OF THE DRAWINGS

**[0011]** Preferred forms of the present invention will now be described with reference to the accompanying drawings.

**Figure 1** is a cross-section of the insulated medical lens warming device of the present disclosure.

**Figure 2** is a perspective view of the handle clip attached to the insulated lens warming device of Figure 1.

**Figure 3** is an exploded view of the insulated lens warming device of Figure 1.

**Figure 4** is a cross-section of a second form of the insulated lens warming device of the present disclosure.

**Figure 5** is a cross-section of a third form of the insulated lens warming device of the present disclosure.

**Figure 6** is a perspective view of the insulated lens warming device of Figure 5.

**Figure 7** is a cross-section of a fourth form of the insulated lens warming device, embodying the present invention.

**Figure 8** is a perspective view of the insulated lens warmer of Figure 7.

**Figure 9** is a cross-section showing the use of a flexible grommet attached to the insulated lens warming device upper surface.

## DETAILED DESCRIPTION

**[0012]** The present invention provides a warming device capable of warming the lens portion of an optical instrument, such as a laparoscope, to a temperature above ambient to prevent lens fogging and a means of cleaning the lens during a surgical procedure to remove any biological matter that may adhere to the lens. The lens warming device is self-contained and does not require the attachment of any power source thereby making the device portable for use anywhere within the surgical operating environment.

**[0013]** In particular a lens warming device is described which provides a means for warming the lens portion of an optical instrument to a temperature above ambient temperature for a prolonged period. At any stage during the operating procedure where the surgeon has to withdraw the laparoscope from the body cavity the lens portion is re-inserted into the lens warmer to maintain the lens portion temperature above ambient and where a cleaning member is disposed at the distal end of the lens warming device, the lens will be cleaned on contact with the cleaning member. At the end of the operating procedure the lens warming device may be disposed of thereby potentially eliminating the requirement for the equipment to undergo autoclave or other sterilization procedures.

**[0014]** It will be appreciated that the lens warming device as described can be used for many forms of surgical optical instruments generally but will now be described below with reference to the surgical optical instrument being a laparoscope.

**[0015]** With reference to Figures 1 and 3, a laparoscope distal portion 1 having a lens 2 at the distal end is shown inserted into the insulated lens warming device 30. The insulated lens warming device 30 is preferably constructed of a thermoplastic or thermoset plastics material such as ABS, polyethylene or other appropriate material. The insulated lens warming device 30 is a double walled cylindrical tube 3a and 3b with central cavity 4, having an open distal portion 7 to which a circular cap 5 is attached by ultrasonic welding, friction fit, snap fit or other appropriate fastening known in the art. Between the inner 3b and outer walls 3a of the double walled cylindrical tube 3 is an insulation layer 6 comprising air. The proximal end 8 of the double walled cylindrical tube 3 is closed and has a protrusion 9 extending into the central cavity 4 towards the distal end 7 of the double walled cylindrical tube 3, sized and shaped to receive the lens portion 2 of the optical instrument 1. The protrusion 9 is preferably a cylindrical protrusion located about the central portion of the proximal end 8 of the double walled cylindrical tube 3. The central cavity 4 is filled with a conductive heating element 15 such as water, saline solution, wheat, oat or barley grass grains, rice, or other appropriate heat conducting material, prior to permanently fitting the circular cap 5 to the distal end 7 of the double walled cylindrical tube 3.

**[0016]** A non-woven cleaning member 12 made from acrylic, polypropylene or other appropriate filter type material may be disposed at the distal end 14 of the cylindrical protrusion 9 such that when the lens portion 2 of the laparoscope 1 is inserted into the cylindrical protrusion 9, the lens portion 2 contacts the cleaning member 12. A similar cleaning member may be provided in any one of the examples of the lens warming device as described herein.

**[0017]** As shown in Figure 9, the lens warming device 39 may have a flexible grommet 40 made from a plastics based material such as silicon attached at the proximal end 41 of the cylindrical protrusion 42. The flexible grommet 40 enables optical instruments 1 of differing sizes to be inserted into the cylindrical protrusion 42 whilst providing a degree of support for the optical instrument 1. Alternatively or in combination with the flexible grommet 40, the cross-section of the cylindrical protrusion 42 may comprise a plurality of decrementing steps extending from the proximal 41 to the distal portion. This will provide increased support for the optical instrument 1 when it is inserted into the insulated lens warming device 39. The lens warming device 39 is of a similar double cylindrical construction as described above with reference to Figure 1.

**[0018]** With reference to Figure 2 the insulated lens warming device 30 may have a handle 11 of preferably L-shaped configuration, attached to the upper surface 8 of the insulated lens warming device 30. The handle 11 is preferably an integral part of the insulated lens warming device 30 formed during the plastics moulding process however other attachment techniques may be employed such as ultrasonic welding, gluing or other appropriate attachment mechanism. The handle 11 provides a means for transporting the insulated lens warming device

30 around the operating environment as well as providing a means for removably attaching the insulated lens warming device 30 to surgical drapes or table. Alternatively, the handle 11 may comprise a handle clip type mechanism which opens and closes such that the insulated lens warming device 30 can securely grip onto the surgical drapes or table.

**[0019]** Note should be made that any of the examples described herein may be provided with a handle as described above in relation to Figure 2.

**[0020]** Prior to use, the insulated lens warming device 30 is placed in a microwave or other conventional oven type surgical warming device in order to raise the temperature of the heating element 15 to a temperature above ambient body temperature. The cleaning member 12 may then be inserted toward the distal portion 14 of the cylindrical protrusion 9. The lens portion 2 of the laparoscope 2 is then inserted into the cylindrical protrusion 9 such that the lens portion 2 may contact the cleaning member 12. The thermal energy produced by the heating element 15 warms the lens portion 2 to a temperature above ambient such that the lens portion 2 becomes warm enough to prevent lens condensation on insertion of the lens portion 2 into a body cavity while the cleaning member 12 may clean the lens portion 2 in preparation for surgical use.

**[0021]** The insulation layer 6 is in thermal contact with the heating element 15 such that the heating element temperature is maintained for at least the duration of the surgical procedure. Therefore, when the lens portion 2 is removed from the body cavity, it can be re-inserted into the insulated lens warming device 30 to maintain the temperature of the lens portion 2 to at least above ambient. Also, when the cleaning member 12 is inserted into the cylindrical protrusion 9 the lens potion 2 may also be cleaned in preparation for reinsertion into the body cavity.

**[0022]** A second example of the insulated lens warming device 43 is shown in Figure 4. Here the lens portion 2 of an optical instrument 1 is inserted into the insulated lens warming device cylindrical protrusion 44. The walls 20 of the cylindrical protrusion 44 may be impregnated during the plastics moulding and forming process with a black coloured material such as dye. The insulated lens warming device 43 is not pre-heated prior to use as the light source emanating from the lens portion 2 of the optical instrument 1 strikes the distal portion 14 of the cylindrical protrusion 44 and being coated black, absorbs the light energy and converts it to thermal energy due to conduction. The thermal energy therefore warms the lens portion 2 of the optical instrument 1 up to above the dew point of the insufflation gas used within the body cavity thus preventing lens fogging.

**[0023]** Alternatively, instead of impregnating the cylindrical protrusion walls with black dye during the plastics moulding and forming process, a removable black plastic moulded insert 21 of preferably cylindrical cross-section, having a closed distal end 22 may be inserted into the cylindrical protrusion 44. The black insert 21 provides an alternative means of converting light energy into thermal energy due to conduction using the light source emanating from the lens portion 2 of the optical instrument 1.

**[0024]** An insulated lens warming device of the third example is shown in Figures 5 and 6. The lens warming device 31 here has two gas tubing connectors 23, 24 in fluid connection with the double walled cylindrical tube 32. The input gas tubing connector 23 is located towards the proximal portion 33 and the output gas tubing connector 24 is located towards the distal portion disposed at substantially 180° to each other, penetrate the body of the double walled cylindrical tube 32. Prior to inserting the lens portion 2 of an optical instrument 1 into the body cavity, a gas tube supplying heated and preferably humidified gas from the same source used to insufflate the body cavity, is diverted and attached to the input gas tubing connector 23 thus inserting at least heated gas into the central cavity 34. The resultant thermal energy generated within the central cavity 34 raises the temperature up to above the dew point temperature of the gas. The thermal energy generated will increase the temperature within the cylindrical protrusion 35 such that when the lens portion 2 of the optical instrument 1 is inserted into the cylindrical protrusion 35 the lens portion 2 absorbs the thermal energy heating the instrument prior to insertion into the body cavity thus preventing lens fogging.

**[0025]** The gas can exit from the central cavity 34 via the output gas tubing connector 24 located towards the distal portion 36 of the insulated lens warming device 31. There is no requirement to attach a gas tube to the second gas tubing connector 24 as the gas is allowed to exit to free air space.

**[0026]** In a fourth example, shown in Figure 7, the lens warming device 37 preferably has a whitening insert 26 disposed at the distal end 38 of the cylindrical protrusion 45. The whitening insert 26 may be inserted into the cylindrical protrusion 45 prior to the insertion of the lens portion 2 of the optical instrument 1. At the beginning of surgery the optical instrument 1 is switched on such that light emanates from the distal portion of the optical instrument 1. The lens portion 2 is then inserted into the insulated lens warming device 37. As well as being prewarmed the light emanating from around the distal portion of the optical instrument 1 strikes the whitening insert 26 and is reflected back into the lens portion 2 enabling the equipment to be calibrated to ensure bodily tissue appears the correct colour on insertion of the distal portion of the optical instrument 1 into the body cavity. Note, the general construction of the lens warming device 37 is similar to that of that of Figure 1 in that the lens warming device 37 has a double walled cylindrical tube construction 46.

**[0027]** Alternatively, as shown in Figure 8 a cavity 27 may be formed during the plastics moulding process to provide an opening extending from the double walled cylindrical tube outer surface and inner surface, across the distal portion of the cylindrical protrusion (not shown, but

similar to 45 in Figure 7) towards the opposite inner surface wall. Hence, a removable whitening block 28 may be inserted into the double walled cylindrical tube cavity 27 opening such that when the lens portion 2 of a optical instrument 1 is inserted into the insulated lens warming device 47 the scope can be calibrated and warmed prior to insertion into a body cavity. This is achieved by switching on the optical instrument light source such that the lens portion 2 of the optical instrument 1 receives light reflections off the whitening block 1. Again, the general construction of the lens warming device 47 is similar to that of that of Figure 1 in that the lens warming device 47 has a double walled cylindrical tube construction 48.

**Claims**

**1.** An apparatus to calibrate an optical instrument (1) and warm a distal portion of said optical instrument (1) comprising:

a double walled cylindrical tube (3, 46, 48) having an internal wall, external wall, upper surface (8) and open distal portion (7) with a central cavity (4) therebetween,
a protrusion (9) extending from said upper surface sized and shaped to receive a lens portion of said optical instrument (1),
a circular cap (5) sized to attach to said distal portion (7) of said double walled cylindrical tube (3, 46, 48),
an insulation layer (6) between said internal wall and said external wall of said double walled cylindrical tube (3, 46, 48), a whitening block (26, 28) inserted into the distal end (14) of said protrusion (9); and
a heating element (15) enclosed within said central cavity (4) and thermally coupled to said insulation layer (6).

**2.** The apparatus according to claim 1, wherein said apparatus is constructed from a thermoplastics type material.

**3.** The apparatus according to claim 1, wherein said apparatus is constructed from a thermoset plastics material.

**4.** The apparatus according to any one of claims 1 to 3, wherein said double walled cylindrical tube (3, 46, 48) has a horizontal cavity extending from said external wall through said distal portion of said protrusion (9), sized and shaped to fit said whitening block (26, 28).

**5.** The apparatus according to claim 4, wherein said protrusion (9) comprises a plurality of steps of decreasing circumference toward the distal portion (7) of said protrusion to provide enhanced support for said optical instrument (1) when inserted into said apparatus.

**6.** The apparatus according to any one of claims 1 to 5, wherein said heating element (15) comprises a conductive material.

**7.** The apparatus according to any one of claims 1 to 6, wherein said conductive material is water or saline solution.

**8.** The apparatus according to any one of claims 1 to 6, wherein said conductive material is selected from one of: wheat, barley, oat grass seeds, rice.

**9.** The apparatus according to any one of claims 1 to 8, wherein said whitening block (26, 28) is constructed from one of a: thermoset plastics material, thermoform plastics material, ceramics material, non-woven material, woven fibrous material.

**10.** The apparatus according to any one of claims 1 to 9, wherein said heating element (15) is heated prior to use by microwaving said apparatus.

**11.** The apparatus according to any one of claims 1 to 9, wherein said heating element (15) is heated prior to use by inserting said apparatus into a conventional oven type surgical warmer.

**12.** The apparatus according to any one of claims 1 to 11, wherein said insulation layer (6) comprises air.

**13.** The apparatus according to any one of claims 1 to 12, wherein said apparatus is disposable.

**14.** The apparatus according to any one of claims 1 to 13, wherein said double walled cylindrical (3, 46, 48) tube has an attachment mechanism attached to said upper surface (8) configured to removably attach said apparatus to a surgical drape or table.

**15.** The apparatus according to claim 14, wherein said attachment mechanism is a handle (11).

**16.** The apparatus according to claim 14, wherein said attachment mechanism is a handle clip.

**17.** The apparatus according to any one of claims 1 to 16, wherein said protrusion (9) has a flexible grommet (40) surrounding at least a portion of said upper surface (8) adaptable to receive said distal portion of an optical instrument (1) of differing size.

## Patentansprüche

1. Vorrichtung zum Kalibrieren eines optischen Instruments (1) und Erwärmen eines distalen Teils des optischen Instruments (1), umfassend:

   ein doppelwandiges zylindrisches Rohr (3, 46, 48) mit einer Innenwand, Außenwand, Oberseite (8) und einem offenen distalen Teil (7) mit einem mittigen Hohlraum (4) dazwischen,
   einen Vorsprung (9), der sich ab der Oberseite erstreckt, bemessen und geformt, um einen Linsenteil des optischen Instruments (1) aufzunehmen,
   eine runde Kappe (5), die bemessen ist, an den distalen Teil (7) des doppelwandigen zylindrischen Rohrs (3, 46, 48) angebracht zu werden,
   eine Isolierschicht (6) zwischen der Innenwand und der Außenwand des doppelwandigen zylindrischen Rohrs (3, 46, 48), einen weißmachenden Block (26, 28), der in das distale Ende (14) des Vorsprungs (9) eingefügt ist; und
   ein Heizelement (15), das innerhalb des mittigen Hohlraums (4) eingeschlossen und thermisch an die Isolierschicht (6) gekoppelt ist.

2. Vorrichtung nach Anspruch 1, wobei die Vorrichtung aus einem Material thermoplastischen Typs konstruiert ist.

3. Vorrichtung nach Anspruch 1, wobei die Vorrichtung aus einem hitzehärtbaren Kunststoffmaterial konstruiert ist.

4. Vorrichtung nach einem der Ansprüche 1 bis 3, wobei das doppelwandige zylindrische Rohr (3, 46, 48) einen horizontalen Hohlraum aufweist, der sich ab der Außenwand durch den distalen Teil des Vorsprungs (9) erstreckt, bemessen und geformt, um dem weißmachenden Block (26, 28) zu passen.

5. Vorrichtung nach Anspruch 4, wobei der Vorsprung (9) eine Vielzahl von Stufen abnehmenden Umfangs in Richtung des distalen Teils (7) des Vorsprungs umfasst, um verbesserte Abstützung für das optische Instrument (1), wenn in die Vorrichtung eingefügt, bereitzustellen.

6. Vorrichtung nach einem der Ansprüche 1 bis 5, wobei das Heizelement (15) ein leitfähiges Material umfasst.

7. Vorrichtung nach einem der Ansprüche 1 bis 6, wobei das leitfähige Material Wasser oder eine Salzlösung ist.

8. Vorrichtung nach einem der Ansprüche 1 bis 6, wobei das leitfähige Material aus einem der Folgenden selektiert ist: Weizen, Gerste, Hafergras-Samen, Reis.

9. Vorrichtung nach einem der Ansprüche 1 bis 8, wobei der weißmachende Block (26, 28) aus einem der Folgenden konstruiert ist: einem hitzehärtenden Kunststoffmaterial, Warmformung-Kunststoffmaterial, Keramikmaterial, Vliesstoffmaterial, gewebten Fasermaterial.

10. Vorrichtung nach einem der Ansprüche 1 bis 9, wobei das Heizelement (15) vor Verwendung durch Erhitzen der Vorrichtung im Mikrowellenherd erhitzt wird.

11. Vorrichtung nach einem der Ansprüche 1 bis 9, wobei das Heizelement vor Verwendung durch Einschieben der Vorrichtung in einen konventionellen chirurgischen Wärmer des Ofentyps erhitzt wird.

12. Vorrichtung nach einem der Ansprüche 1 bis 11, wobei die Isolierschicht (6) Luft umfasst.

13. Vorrichtung nach einem der Ansprüche 1 bis 12, wobei die Vorrichtung wegwerfbar ist.

14. Vorrichtung nach einem der Ansprüche 1 bis 13, wobei das doppelwandige zylindrische Rohr (3, 46, 48) einen Befestigungsmechanismus aufweist, der an der Oberseite (8) befestigt ist, der ausgelegt ist, die Vorrichtung entfernbar an ein Operationsabdecktuch oder einen Operationstisch anzubringen.

15. Vorrichtung nach Anspruch 14, wobei der Befestigungsmechanismus ein Griff (11) ist.

16. Vorrichtung nach Anspruch 14, wobei der Befestigungsmechanismus ein Griffclip ist.

17. Vorrichtung nach einem der Ansprüche 1 bis 16, wobei der Vorsprung (9) einen flexiblen Gummidichtungsring (40) aufweist, der mindestens einen Teil der Oberseite (8) umgibt, der anpassungsfähig ist, den distalen Teil eines optischen Instruments (1) verschiedener Größe aufzunehmen.

## Revendications

1. Un appareil destiné à étalonner un instrument optique (1) et à chauffer une partie distale dudit instrument optique (1) comprenant :

   un tube cylindrique à double paroi (3, 46, 48) ayant une paroi intérieure, une paroi extérieure, une surface supérieure (8) et une partie distale ouverte (7) avec une cavité centrale (4) entre celles-ci,

une partie saillante (9) s'étendant de ladite surface supérieure ayant des dimensions et une forme pour recevoir une partie lentille dudit instrument optique (1),
une coiffe circulaire (5) dimensionnée pour se fixer sur ladite partie distale (7) dudit tube cylindrique à double paroi (3, 46, 48),
une couche isolante (6) entre ladite paroi intérieure et ladite paroi extérieure dudit tube cylindrique à double paroi (3, 46, 48),
un bloc de blanchiment (26, 28) inséré dans l'extrémité distale (14) de ladite partie saillante (9) ; et
un élément chauffant (15) logé dans ladite cavité centrale (4) et couplé thermiquement à ladite couche isolante (6).

**2.** L'appareil selon la revendication 1, dans lequel ledit appareil est construit dans un matériau de type thermoplastique.

**3.** L'appareil selon la revendication 1, dans lequel ledit appareil est construit dans un matériau plastique thermodurci.

**4.** L'appareil selon l'une quelconque des revendications 1 à 3, dans lequel ledit tube cylindrique à double paroi (3, 46, 48) a une cavité horizontale s'étendant de ladite paroi extérieure à travers ladite partie distale de ladite partie saillante (9), ayant des dimensions et une forme pour correspondre audit bloc de blanchiment (26, 28).

**5.** L'appareil selon la revendication 4, dans lequel ladite partie saillante (9) comprend une pluralité d'étapes consistant à diminuer la circonférence vers la partie distale (7) de ladite partie saillante pour fournir un support amélioré pour ledit instrument optique (1) lorsqu'elle est insérée dans ledit appareil.

**6.** L'appareil selon l'une quelconque des revendications 1 à 5, dans lequel ledit élément chauffant (15) comprend un matériau conducteur.

**7.** L'appareil selon l'une quelconque des revendications 1 à 6, dans lequel ledit matériau conducteur est de l'eau ou une solution saline.

**8.** L'appareil selon l'une quelconque des revendications 1 à 6, dans lequel ledit matériau conducteur est sélectionné parmi : le blé, l'orge, les graines d'herbe d'avoine, le riz.

**9.** L'appareil selon l'une quelconque des revendications 1 à 8, dans lequel ledit bloc de blanchiment (26, 28) est construit dans un des matériaux suivants : matériau plastique thermodurci, matériau plastique thermoformé, matériau céramique, matériau non-tissé, matériau fibreux tissé.

**10.** L'appareil selon l'une quelconque des revendications 1 à 9, dans lequel ledit élément chauffant (15) est chauffé avant d'être utilisé en passant ledit appareil dans un four à micro-onde.

**11.** L'appareil selon l'une quelconque des revendications 1 à 9, dans lequel ledit élément chauffant est chauffé avant d'être utilisé en insérant ledit appareil dans un réchauffeur chirurgical de type four conventionnel.

**12.** L'appareil selon l'une quelconque des revendications 1 à 11, dans lequel ladite couche isolante (6) comprend l'air.

**13.** L'appareil selon l'une quelconque des revendications 1 à 12, dans lequel ledit appareil est jetable.

**14.** L'appareil selon l'une quelconque des revendications 1 à 13, dans lequel ledit tube cylindrique à double paroi (3, 46, 48) a un mécanisme de fixation fixé à ladite surface supérieure (8) configuré pour fixer de manière amovible ledit appareil à un champ ou une table opératoire.

**15.** L'appareil selon la revendication 14, dans lequel ledit mécanisme de fixation est une poignée (11).

**16.** L'appareil selon la revendication 14, dans lequel ledit mécanisme de fixation est une pince de poignée.

**17.** L'appareil selon l'une quelconque des revendications 1 à 16, dans lequel ladite partie saillante (9) a un virole flexible (40) entourant au moins une partie de ladite surface supérieure (8) pouvant être adaptée pour recevoir ladite partie distale d'un instrument optique (1) de dimensions différentes.

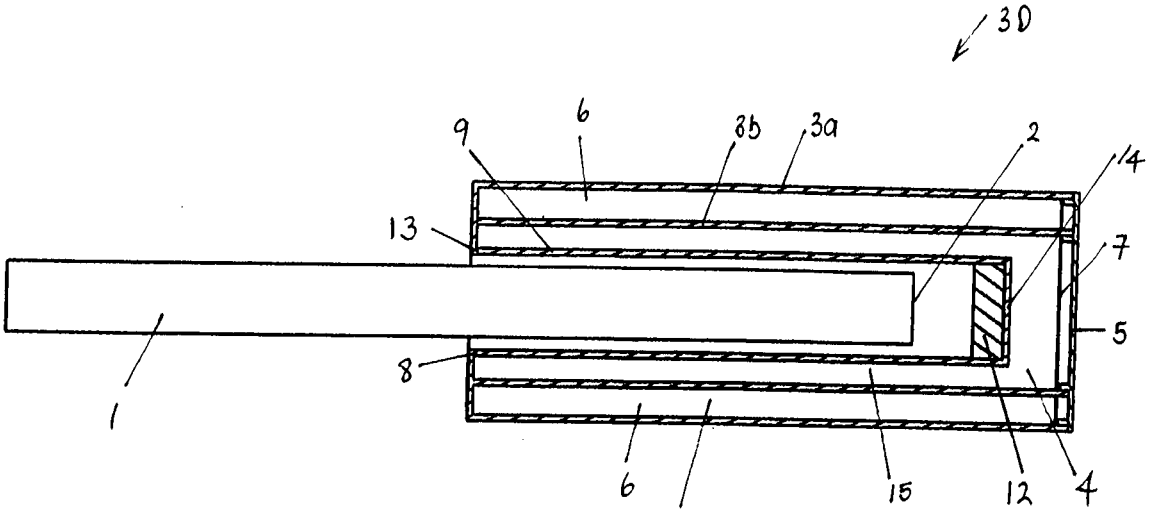


Figure 1

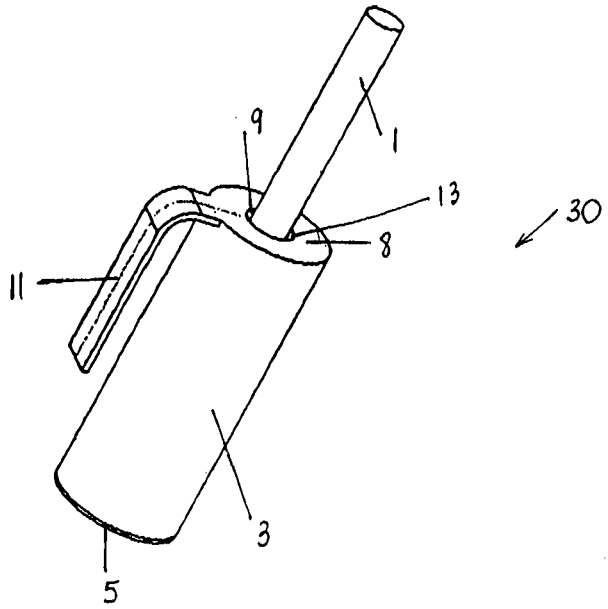


Figure 2

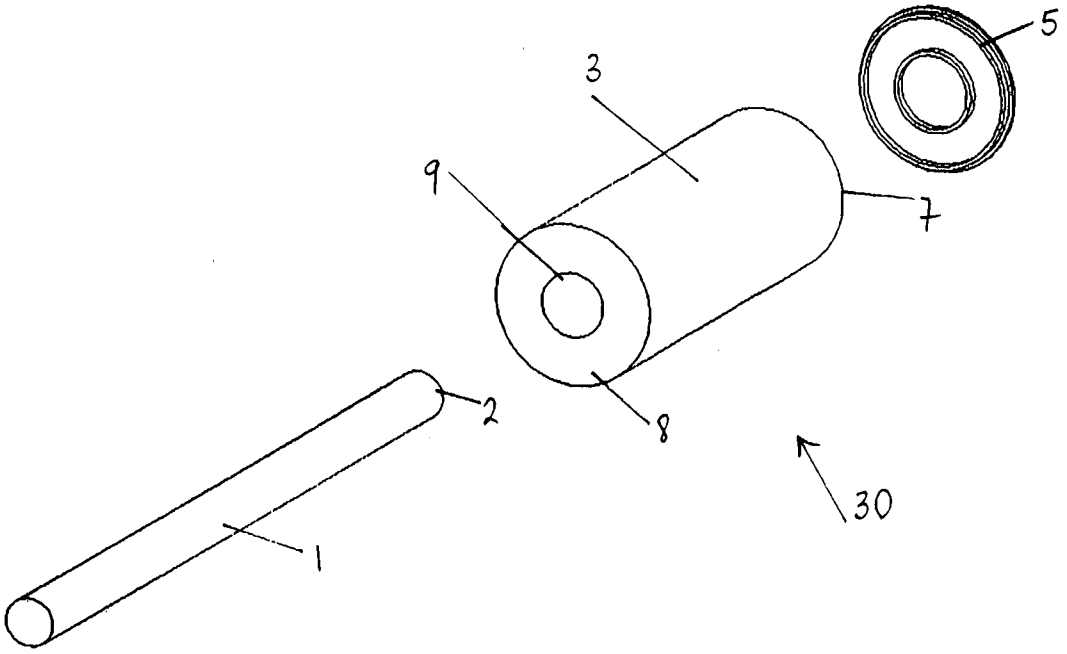


Figure 3

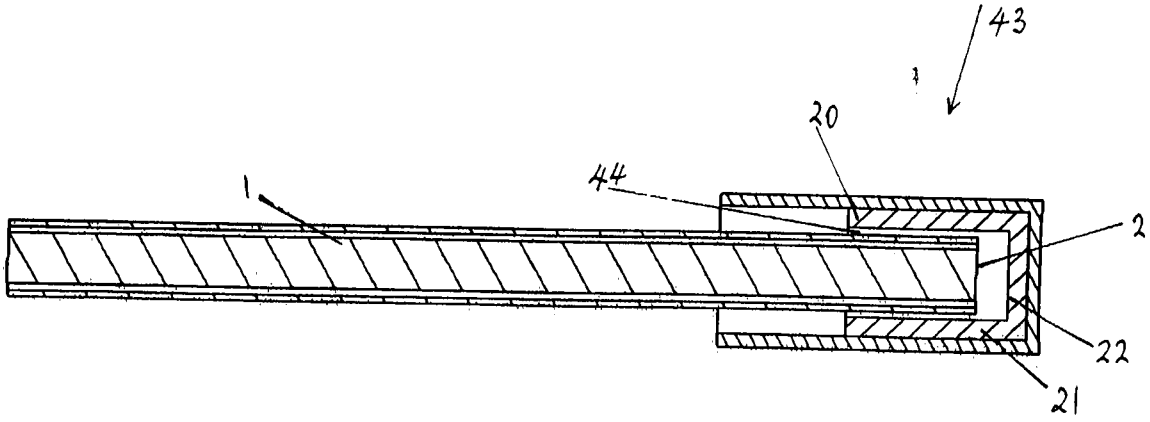


Figure 4

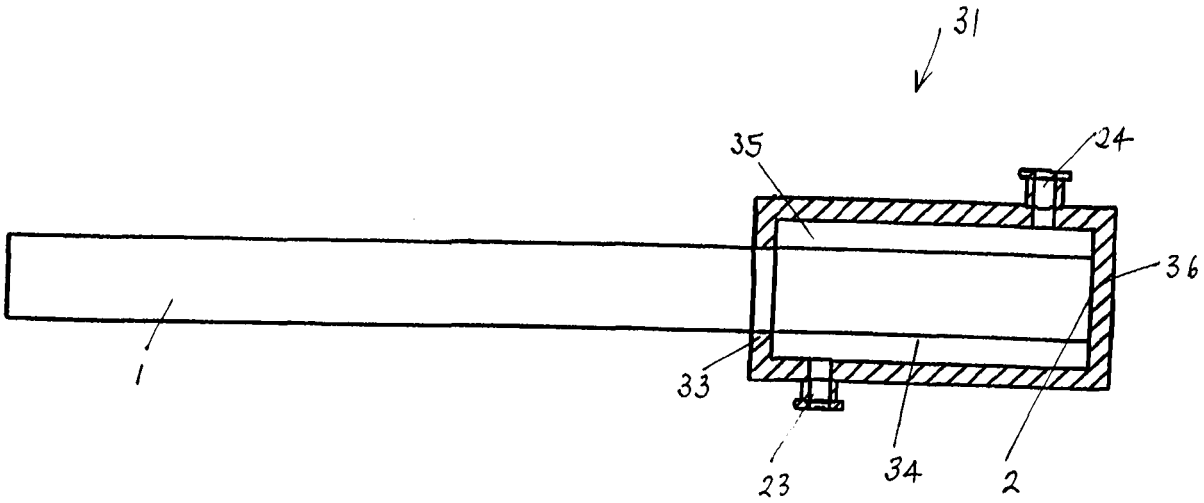


Figure 5

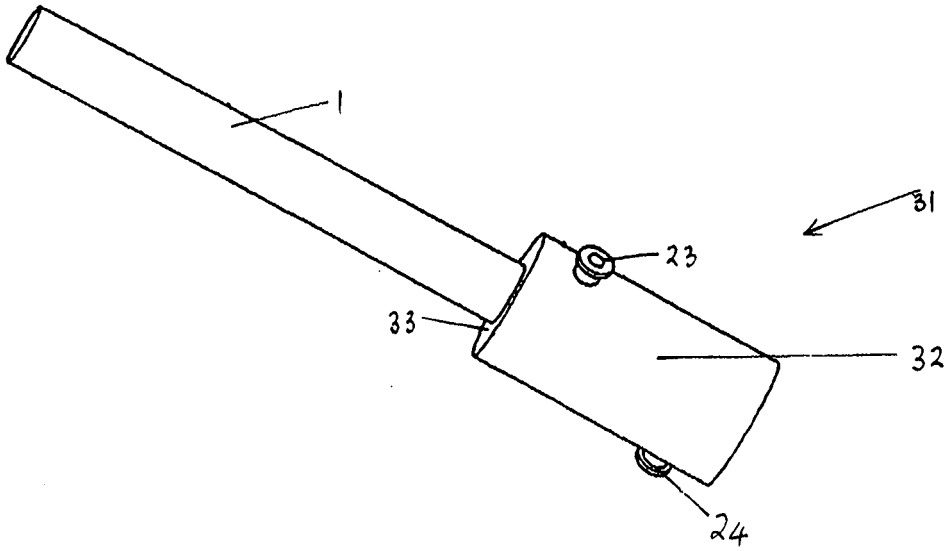


Figure 6

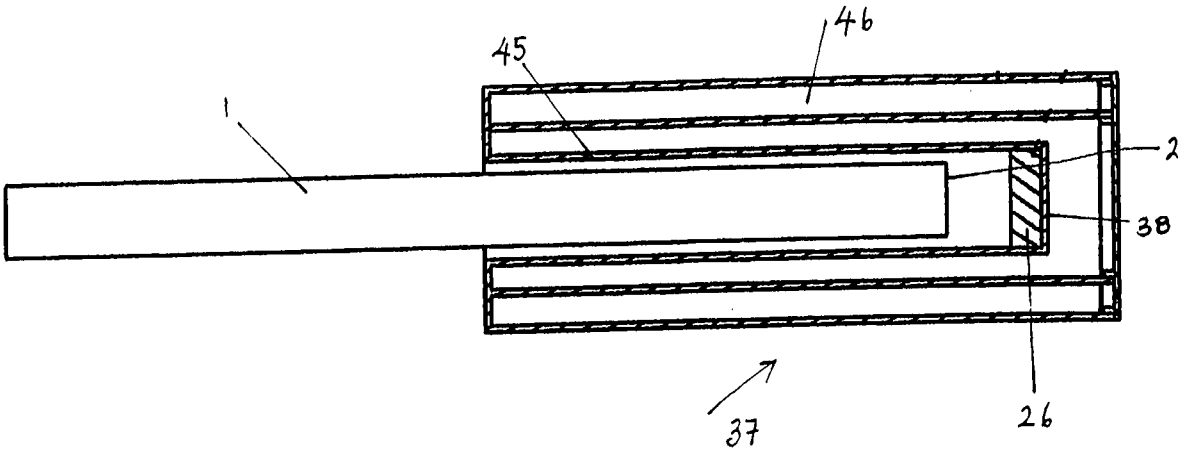


Figure 7

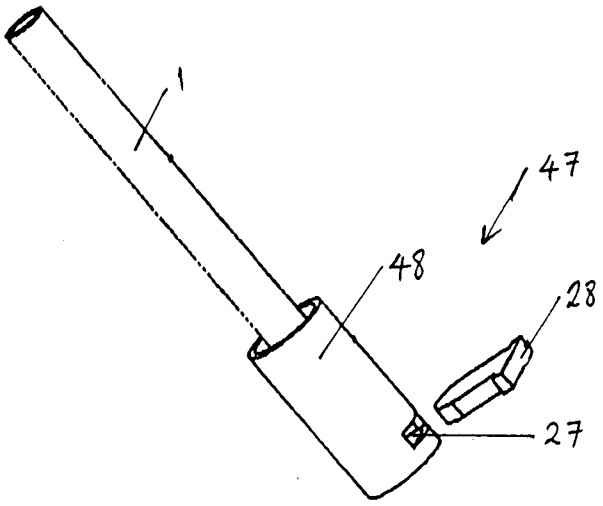


Figure 8

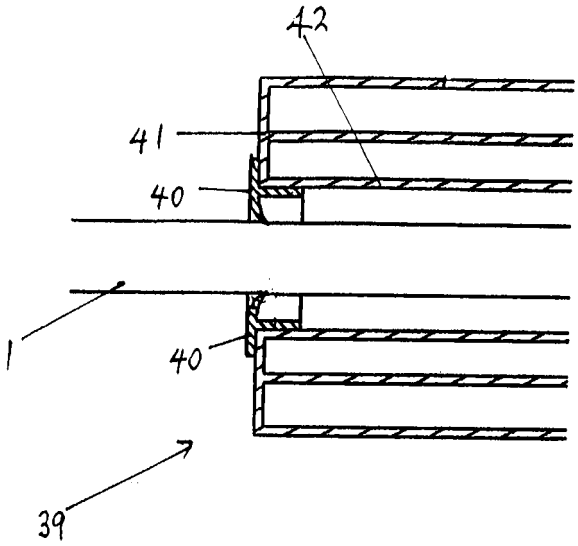


Figure 9

## REFERENCES CITED IN THE DESCRIPTION

*This list of references cited by the applicant is for the reader's convenience only. It does not form part of the European patent document. Even though great care has been taken in compiling the references, errors or omissions cannot be excluded and the EPO disclaims all liability in this regard.*

### Patent documents cited in the description


- WO 0160239 A **[0003]**
- US 6234635 B, Michael R. **[0004]**
- US 5549543 A, Il G. Kim **[0005]**
- WO 9857500 A **[0006]**
- US 5365267 A **[0007]**
- US 5111804 A **[0008]**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 专利名称(译) | 范围加热装置 | | |
| 公开(公告)号 | EP1737336A1 | 公开(公告)日 | 2007-01-03 |
| 申请号 | EP2005735091 | 申请日 | 2005-04-05 |
| [标]申请(专利权)人(译) | 费雪派克医疗保健有限公司<br>GULLIVER LAURENCE | | |
| 申请(专利权)人(译) | 斐雪派克医疗保健有限公司<br>欧智华LAURENCE | | |
| 当前申请(专利权)人(译) | 斐雪派克医疗保健有限公司 | | |
| [标]发明人 | BLACKHURST MICHAEL JOSEPH<br>MURPHY ROBERT ASHTON | | |
| 发明人 | BLACKHURST, MICHAEL JOSEPH<br>MURPHY, ROBERT ASHTON | | |
| IPC分类号 | A61B1/313 A61B1/12 G02B23/24 G02B27/00 | | |
| CPC分类号 | A61B1/127 A61B1/00057 A61B1/0008 A61B1/00131 A61B1/121 A61B1/313 G02B23/2476 G02B27/0006 | | |
| 代理机构(译) | HOARTON，LLOYD DOUGLAS CHARLES | | |
| 优先权 | 532195 2004-04-05 NZ | | |
| 其他公开文献 | EP1737336B1<br>EP1737336A4<br>EP1737336B8 | | |
| 外部链接 | Espacenet | | |


摘要(译)

一种加温装置（30），用于将诸如腹腔镜的光学仪器（1）的镜片部分（2）加热到高于环境温度以防止镜片起雾，包括：具有内壁的双壁圆柱形管（3）（3b），和外壁（3a），上表面和开口远端部分（7），其间具有中心腔（4）;突起（9），从所述上表面延伸，其尺寸和形状设计成容纳透镜部分;圆形帽（5），其尺寸适于连接到所述双壁圆柱形管的所述远端部分;加热元件（15）封闭在所述中心腔内并热耦合到所述绝缘层。